



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ. : 04.02.023.006.002.001
Τηλ. : 22601664
Φαξ. : 22605009



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

4 Ιουνίου 2013

Εγκύλιος ΕΕ – “ANT” (265)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτροδίων βολφραμίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 508/2013

Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 508/2013 του Συμβουλίου, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 150 ημερομηνίας 4 Ιουνίου 2013, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτροδίων βολφραμίου, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων βολφραμίου για ηλεκτρόδια συγκόλλησης, που αποτελούνται κατά 94% και άνω κατά βάρος από βολφράμιο, είτε είναι κομμένα κατά μήκος είτε όχι, καταγωγής Κίνας. Τα προϊόντα υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς TARIC 8101 99 10 10 και 8515 90 00 10. Από την επιβολή του δασμού εξαιρούνται τα είδη που λαμβάνονται απλώς με θερμοσυσσωμάτωση

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για διάφορες εταιρείες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού προϋπόθεση για την εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών είναι η προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολόγιου, το οποίο να ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Σε αντίθετη περίπτωση ισχύει ο συντελεστής δασμού που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

Ο δασμός επιβάλλεται ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των υφιστάμενων μέτρων.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού, ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 5 Ιουνίου 2013.

(Αντρόύλλα Νεοφυτίδη)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

X.X^κ/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy &
marios@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
- : Πλαγκύπτρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy , για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 508/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαΐου 2013

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτροδίων βολφραμίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας επειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΟΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδιαίς το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Ύστερα από έρευνα («αρχική έρευνα»), το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/2007⁽²⁾, επέβαλε οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτροδίων βολφραμίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΔΔΚ») («αρχικά μέτρα»). Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν ύψους 63,5 % για δλες τις εταιρίεις εκτός από τρεις κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, στους οποίους επιβλήθηκαν απομοκού δασμοί.

2. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων

(2) Στις 9 Μαρτίου 2012 η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»)⁽³⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης, λόγω της επικείμενης λήξης των ισχύοντων μέτρων αντιτάμπινγκ για τις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτροδίων βολφραμίου καταγωγής ΔΔΚ.

(3) Η επανεξέταση ξεκίνησε έπειτα από τεκμηριωμένη αίτηση που υποβλήθηκε από την Eurométaux («απόλυτος

ενός παραγωγού της Ένωσης, ο οποίος αντιπροσωπεύει ποσοστό άνω του 50 % της παραγωγής της Ένωσης ορισμένων ηλεκτροδίων βολφραμίου.

(4) Η αίτηση βασίστηκε στον λόγο ότι η λήξη των μέτρων θα κατελήγη ενδεχομένως στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στην επανάληψη της ζημιάς για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

3. Έρευνα

3.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος

(5) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2011 («περίοδος έρευνας για την επανεξέταση» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η ζημιά κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 μέχρι το τέλος της ΠΕΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

3.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον απούντα, τον άλλο γνωστό παραγωγό της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΔΔΚ, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και τους χρήστες που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους παραγωγούς στις δυνητικά ανάλογες χώρες και τους εκπροσώπους της ΔΔΚ σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεμαίας που αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(7) Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης, δόθηκε η εν λόγω δυνατότητα.

(8) Ενόψει του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγών της ΔΔΚ και μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση που συμμετέσχουν στην έρευνα, έξετάσθηκε το ενδεχόμενο δειγματοληψίας στην ανακοίνωση για την έναρξη

⁽¹⁾ EE L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ EE L 72 της 13.3.2007, σ. 1.

⁽³⁾ EE C 71 της 9.3.2012, σ. 23.

2. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (101) Λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και της ανάλυσης σχετικά με την πθανότητα επανάληψης της ζημιάς, είναι σαφές ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι πιθανόν να υποστεί σοβαρή επιδείνωση της οικονομικής του κατάστασης, σε περίπτωση άρσης των μέτρων αντιντάμπηνγκ. Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης απώλεσε δύκο της παραγωγής και των πωλήσεών του, ενώ οι εισαγωγές από την οικεία χώρα αυξηθήκαν, παρά τα ισχύοντα μέτρα. Κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, η οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης επιδεινώθηκε, διότι υπέστη σοβαρές απώλειες. Ως εκ τούτου, πρέπει να διατηρηθούν αποτελεσματικοί ανταγωνιστικοί όροι στην αγορά της Ένωσης.
- (102) Θεωρείται ότι η συνέχιση των μέτρων θα είναι επωφελής για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ο οποίος θα πρέπει, στη συνέχεια, να είναι σε θέση να αυξήσει τους όγκους των πωλήσεών του και να βελτιώσει την οικονομική του κατάσταση. Αντιθέτως, τυχόν διακοπή των μέτρων θα απειλούσε σοβαρά τη βιωσιμότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

3. Συμφέρον των χρηστών

- (103) Κανένας από τους 15 χρήστες με τους οποίους υπήρξαν επαφές δεν προδύμωποι θήκε να συνεργαστεί. Όπως και κατά την αρχική έρευνα, δεν ελήφθησαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους ενδιαφερόμενους χρήστες. Κατά την αρχική έρευνα, η άρνηση συνεργασίας οφελεται στον περιορισμένο αντίκτυπο των HB στο κόστος παραγωγής τους, καθώς προκύπτει ότι η ποιότητα και η αξιοποίηση συνιστούν πρωταρχικό κριτήριο για τους πελάτες. Δεδομένου του εμφανούς περιθωριακού αντίκτυπου του υπό εξέταση προϊόντος στο κόστος των κατάντη προϊόντων, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα μέτρα δε θα είχαν αρνητικό αντίκτυπο στον κλάδο των χρηστών.

4. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (104) Τρεις εισαγωγείς επικοινώνησαν με την Επιτροπή, στην αρχή της έρευνας, αλλά δεν θεωρήθηκαν ενδιαφερόμενα μέρη, δεδομένου ότι δεν είχαν εισαγάγει το υπό εξέταση προϊόν από τη ΛΔΚ κατά την ΠΕΕ. Δεδομένου ότι οι εισαγωγείς HB δεν εκδήλωσαν κανένα ενδιαφέρον κατά την έρευνα, συνήχθη το συμπέρασμα ότι δεν θα ήταν σαφώς αντίδετο προς συμφέρον της ΕΕ να διατηρηθούν τα μέτρα.

5. Συμπέρασμα

- (105) Βάσει των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπηνγκ.

Z. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΗΝΓΚ

- (106) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα σημαντικά γεγονότα και το σκεπτικό βάσει του οποίου επρόκειτο να προταθεί η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεδοτώς υπόψη, εφόσον κρίθηκαν δικαιολογημένα.
- (107) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα

μέτρα αντιντάμπηνγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτροδίων βολφραμίου καταγωγής ΛΔΚ, τα οποία επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/2007, θα πρέπει να διατηρηθούν.

- (108) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης, λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, κρίνεται ότι, στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να εξασφαλίζουν την ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπηνγκ. Τα εν λόγω ειδικά μέτρα, τα οποία ισχύουν μόνο για εταιρίες στις οποίες έχει καθοριστεί ατομικός συντελεστής δασμού, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα: προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απατήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από το εν λόγω τιμολόγιο υπόκεινται στον πάραμενοντα δασμό αντιντάμπηνγκ που ισχύει για όλους τους άλλους παραγωγούς.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπηνγκ στις εισαγωγές ηλεκτροδίων βολφραμίου, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων βολφραμίου για ηλεκτρόδια συγκάλλησης, που αποτελούνται κατά 94 % και άνω κατά βάρος από βολφράμιο, πέραν εκείνων που λαμβάνονται απλώς με θερμοσυσσωμάτωση, είτε είναι κομμένα κατά μήκος είτε όχι, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ ex 8101 99 10 και ex 8515 90 00 (κωδικοί TARIC 8101 99 10 10 και 8515 90 00 10) και προέρχονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του δασμού αντιντάμπηνγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερη στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρίες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπηνγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Shandong Weldstone Tungsten Industry Co., Ltd.	17,0 %	A754
Shaanxi Yuheng Tungsten & Molybdenum Industrial Co., Ltd.	41,0 %	A755
Beijing Advanced Metal Materials Co., Ltd.	38,8 %	A756
Όλες οι άλλες εταιρείες	63,5 %	A999

3. Προϋπόθεση για την εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που προσδιορίζονται για τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 εταιρίες είναι να προσκομισθεί στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο, το οποίο να ικανοποιεί τις απατήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Εάν δεν προσκομιστεί το εν λόγω τιμολόγιο, ισχύει ο συντελεστής δασμού που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Άρθρο 2

Ο παρόν κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρόν κανονισμός είναι διεμεutikός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. BRUTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας, περιέχουσα τα ακόλουθα:

1. Το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. Την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογράφων πιστοποιά ότι η ποσότητα [ο δύκος] των ηλεκτροδίων βολφραμίου που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από {επανυψηλά και διεύθυνση της εταιρείας} (πρόσδετος κωδικός TARIC) στη {οικεία χώρα}. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ορθά.»